**ГЛОССАРИЙ**

|  |
| --- |
| **Автор**  (от лат. auctor — виновник, основатель, сочинитель) как филологическая категория — создатель литературного произведения, налагающий свой персональный отпечаток на его художественный мир |
| **Author** - ɔ:θə n. & v. -n. (fem. authoress) 1 a writer, esp. of books. 2 the originator of an event, a condition, etc. (the author of all my woes). -v.tr. disp. be the author of (a book, the universe, a child, etc.). øøauthorial adj. [ME f. AF autour, OF autor f. L auctor f. augere auct- increase, originate, promote] |
| **Муаллиф**  асос солган шахс, ёзувчи  қандай филологик тоифа яратувчи адабий асарлар,  ўзиники шахсий из унинг бадиий дунё |
| **Благородство**  Черта характера, основанная на высоких принципах, идеалах добра, великодушия |
| **Nobility**  nəuˈbɪlɪtɪ n. 1 nobleness, dignity, grandeur, illustriousness, greatness, glory, influence, authority, leadership, distinction, probity, integrity, excellence, goodness, character, rectitude, righteousness, ethics, honesty, honourableness, decency, justness, high-mindedness, magnanimity, prestige, loftiness, primacy, significance: The man's nobility was evident from his mien and bearing. 2 rank, position, class, birth, blue blood: Their nobility is recognized only at court and in fashionable society. 3 the nobility. the gentry, the ÷lite, the aristocracy, Colloq the upper crust, the ruling class(es), the Establishment, US the Four Hundred: With a name like Hohenzollern, her family must be from the European nobility. |
| Олийжанобликчизиқ феъл-атворини, асосланган  баланд маслакларида |
| **Влияние**  Воздействие одного человека на другого (предмета, явления и т.д.) |
| **Influence to**  ˈɪnfluəns n. & v. --n. 1 a (usu. foll. by on, upon) the effect a person or thing has on another. b (usu. foll. by over, with) moral ascendancy or power. c a thing or person exercising such power (is a good influence on them). 2 Astrol. an ethereal fluid supposedly flowing from the stars and affecting character and destiny. 3 Electr. archaic = INDUCTION. --v.tr. exert influence on; have an effect on. øunder the influence colloq. affected by alcoholic drink. øøinfluenceable adj. influencer n. [ME f. OF influence or med.L influentia inflow f. L influere flow in (as IN-(2), fluere flow)] |
| Таъсир этиш таъсир этиш битта одамни бошқасига |
| **Воспитывать**  Формировать какие-либо качества характера |
| **Bring up**  brɪŋ v.tr. (past and past part. brought) 1 a come conveying esp. by carrying or leading. b come with. 2 cause to come or be present (what brings you here?). 3 cause or result in (war brings misery). 4 be sold for; produce as income. 5 a prefer (a charge). b initiate (legal action). 6 cause to become or to reach a particular state (brings me alive; brought them to their senses; cannot bring myself to agree). 7 adduce (evidence, an argument, etc.). øbring about 1 cause to happen. 2 turn (a ship) around. bring-and-buy sale Brit. a kind of charity sale at which participants bring items for sale and buy what is brought by others. bring back call to mind. bring down 1 cause to fall. 2 lower (a price). 3 sl. make unhappy or less happy. 4 colloq. damage the reputation of; demean. bring forth 1 give birth to. 2 produce, emit, cause. bring forward 1 move to an earlier date or time. 2 transfer from the previous page or account. 3 draw attention to; adduce. bring home to cause to realize fully (brought home to me that I was wrong). bring the house down receive rapturous applause. bring in 1 introduce (legislation, a custom, fashion, topic, etc.). 2 yield as income or profit. bring into play cause to operate; activate. bring low overcome. bring off achieve successfully. bring on 1 cause to happen or appear. 2 accelerate the progress of. bring out 1 emphasize; make evident. 2 publish. bring over convert to one's own side. bring round 1 restore to consciousness. 2 persuade. bring through aid (a person) through adversity, esp. illness. bring to 1 restore to consciousness (brought him to). 2 check the motion of. bring to bear (usu. foll. by on) direct and concentrate (forces). bring to mind recall; cause one to remember. bring to pass cause to happen. bring under subdue. bring up 1 rear (a child). 2 vomit, regurgitate. 3 call attention to. 4 (absol.) stop suddenly. bring upon oneself be responsible for (something one suffers). øøbringer n. [OE bringan f. Gmc] |
| Тарбияламоқмуайян шаклга келмоқ қандай бўлса ҳам сифатли феъл-атворини |
| **Вымысел художественный**  Одна из важнейших особенностей художественного творчества, связанная со способностью писателя представить, вообразить то, что могло бы быть в действительности |
| **Fiction artistic**  ˈfɪkʃən n. 1 an invented idea or statement or narrative; an imaginary thing. 2 literature, esp. novels, describing imaginary events and people. 3 a conventionally accepted falsehood (legal fiction; polite fiction). 4 the act or process of inventing imaginary things. øøfictional adj. fictionality n. fictionalize v.tr. (also -ise). fictionalization n. fictionally adv. fictionist n. [ME f. OF f. L fictio -onis (as FICTILE)] |
| Бадиий қиёфабир муҳимлардан ўзига хос хусусиятларни санъаткорлик ижод, боғлиқ соқобилият ёзувчини тақдим қилмоқ, кўз олдига келтирмоқ ундай бўлса, нима бўлиши быбўлмоқ ҳақиқатда |
| **Герой**  Персонаж, действующее лицо, лирический герой, выступающий в художественном произведении как носитель эстетических идеалов, утверждаемых писателем |
| **Hero**  ˈhɪərəu n. (pl. -oes) 1 a a man noted or admired for nobility, courage, outstanding achievements, etc. (Newton, a hero of science). b a great warrior. 2 the chief male character in a poem, play, story, etc. 3 Gk Antiq. a man of superhuman qualities, favoured by the gods; a demigod. øhero's welcome a rapturous welcome, like that given to a successful warrior. hero-worship n. 1 idealization of an admired man. 2 Gk Antiq. worship of the ancient heroes. --v.tr. (-worshipped, -worshipping; US -worshiped, -worshiping) worship as a hero; idolize. hero-worshipper a person engaging in hero-worship. [ME f. L heros f. Gk heros] |
| Қаҳрамон шахс, амалдаги бет, ҳис-туйғуларни ифодаловчи қаҳрамон, ҳар қандайни санъаткорлик асарлар |
| **Деталь**  Одно из средств создания художественного образа. Д. может воспроизводить черты внешности, одежды, обстановки, переживания или поступка |
| **Detail**  ˈdi:teɪl n. & v. --n. 1 a a small or subordinate particular; an item. b such a particular, considered (ironically) to be unimportant (the truth of the statement is just a detail). 2 a small items or particulars (esp. in an artistic work) regarded collectively (has an eye for detail). b the treatment of them (the detail was insufficient and unconvincing). 3 (often in pl.) a number of particulars; an aggregate of small items (filled in the details on the form). 4 a a minor decoration on a building, in a picture, etc. b a small part of a picture etc. shown alone. 5 Mil. a the distribution of orders for the day. b a small detachment of soldiers etc. for special duty. --v.tr. 1 give particulars of (detailed the plans). 2 relate circumstantially (detailed the anecdote). 3 Mil. assign for special duty. |
| ҚисмБитта воситаларидан яратиш санъаткорлик қиёфани. |
| **Диалог**  Вид устной речи, разговор двух или более лиц. В литературном произведении диалог – одна из основных форм речевой характеристики персонажей |
| **Dialogue**  ˈdaɪəlɔɡ n. (US dialog) 1 a conversation. b conversation in written form; this as a form of composition. 2 a a discussion, esp. one between representatives of two political groups. b a conversation, a talk (long dialogues between the two main characters). [ME f. OF dialoge f. L dialogus f. Gk dialogos f. dialegomai converse] |
| Сўзлашувкўриниш оғзаки нутқлар, гап иккаласи ёки ортиқроқ шахсларни. адабиёт асарлар сўзлашув – бир асосийларидан шакллари нутққа оид тавсифномалар шахсларни |
| **Жизнь**  В литературном произведении философско-эстетическая категория, одухотворённость бытия в разных проявлениях |
| **Life**  laɪf n. 1 existence, entity, being; sentience, viability: Who can imagine the possible forms of life in the universe? 2 existence, survival, living, subsistence, sustenance: Certain nutriments are necessary to life on earth. 3 existence, living, way of life, lifestyle: What kind of life does he lead? I enjoy country life. 4 existence, lifetime, time; duration: She did much during her short life. The life of a light-bulb depends on how often it is switched off and on. 5 person, mortal, human (being), individual, soul: The new drug might save millions of lives. 6 biography, autobiography, memoir(s), (life) story: He has written a life of Mozart. 7 soul, spirit, spark of life, vital spark, moving spirit, life-force, ÷lan vital; lifeblood; animation, vitality, liveliness, sprightliness, vivacity, sparkle, dazzle, dash, ÷lan, vigour, verve, zest, flavour, pungency, freshness, effervescence, brio, flair, vim, energy, exuberance, enthusiasm, Colloq pep, zing, get-up-and-go: We must breathe some life into these people. Eva is always the life of the party. 8 obsession, preoccupation, passion, fixation, compulsion: Model railways are his life. 9 bounce, resilience, spring, elasticity: There's no life in this old tennis ball. |
| Ҳаётадабиёт асарлар фалсафа тоифа, руҳланганлик турмушни турли кўринишларда |
| **Контекст**  Законченный в смысловом отношении отрывок текста, точно определяющий смысл отдельно входящего в него слова или фразы |
| **Context**  ˈkɔntekst n. 1 the parts of something written or spoken that immediately precede and follow a word or passage and clarify its meaning. 2 the circumstances relevant to something under consideration (must be seen in context). øout of context without the surrounding words or circumstances and so not fully understandable. øøcontextual adj. contextualize v.tr. (also -ise). contextualization n. contextually adv. [ME f. L contextus (as COM-, texere text- weave)] |
| Асарнинг тугал фикр англатувчи парчаситугатилган муносабатида парча матн, аниқ аниқловчи мазмун бошқалардан ажратилган ҳолда кирадиган ундан сўзни ёки иборалар |
| **Концепция**  Общий замысел писателя, поэта, художника и т.д.; система взглядов на те или иные явления |
| **Concept**  ˈkɔnsept n. 1 a general notion; an abstract idea (the concept of evolution). 2 colloq. an idea or invention to help sell or publicize a commodity (a new concept in swimwear). 3 Philos. an idea or mental picture of a group or class of objects formed by combining all their aspects. [LL conceptus f. concept-: see conceive] |
| Қарашлар тизимиумумий ўйлаб қўйилган иш ёзувчини, шоирни ; тартиб қарашлар улар ёки бошқа кўринишлар |
| **Красота**  Одна из главных эстетических категорий |
| **Beauty**  ˈbju:tɪ n. (pl. -ies) 1 a a combination of qualities such as shape, colour, etc., that pleases the aesthetic senses, esp. the sight. b a combination of qualities that pleases the intellect or moral sense (the beauty of the argument). 2 colloq. a an excellent specimen (what a beauty!). b an attractive feature; an advantage (that's the beauty of it!). 3 a beautiful woman. øbeauty is only skin-deep a pleasing appearance is not a guide to character. beauty parlour (or salon) an establishment in which massage, manicure, hairdressing, make-up, etc., are offered to women. beauty queen the woman judged most beautiful in a competition. beauty sleep sleep before midnight, supposed to be health-giving. beauty spot 1 a place known for its beauty. 2 a small natural or artificial mark such as a mole on the face, considered to enhance another feature. beauty treatment cosmetic treatment received in a beauty parlour. [ME f. AF beut÷, OF bealt÷, beaut÷, ult. f. L (as BEAU)] |
| Гўзаллик бир асосийлардан эстетик тоифаларни |
| **Краткость**  Лаконичность |
| **Brevity**  ˈbrevɪtɪ n. 1 economy of expression; conciseness. 2 shortness (of time etc.) (the brevity of happiness). [AF brevet÷, OF brievet÷ f. bref BRIEF] |
| Қисқалик қисқа ва аниқлик |
| **Лирика**  Один из трёх родов литературы; совокупность всех стихотворных произведений |
| **Lyric**  ˈlɪrɪk adj. 1 melodic, song-like, musical, melodious, lyrical: Lyric drama is no longer fashionable. 2 personal, subjective, individual, idiosyncratic; sentimental, rhapsodic: He expresses his own feelings in the lyric poems. 3 sweet, dulcet, graceful, silvery, lilting, mellifluous, mellow, light: This song sounds best when sung by a lyric tenor. --n. 4 lyrics. libretto, book, words: Ira Gershwin wrote the lyrics for much of George Gershwin's music. |
| Лирикабиридир уч туғишларнинг адабиётлар ; ҳаммаси ҳамма шеърнинг  асарларни |
| **Лирическая проза**  Прозаические бессюжетные произведения, имеющие лирического героя, отличающиеся повышенной субъективностью и эмоциональной насыщенностью |
| **Lyrical prose**  ˈlɪrɪkəl adj. 1 See lyric, 1, above. 2 enthusiastic, ecstatic, encomiastic, rapturous, rhapsodic, effusive, impassioned, emotional, ebullient, exuberant, panegyrical: He waxed lyrical whenever he spoke of his children. prəuz n. (expository) writing, text, language: It came as a great revelation to learn that he had been speaking prose all his life. (n.) The ordinary language of men in speaking or writing; language not cast in poetical measure or rhythm; - contradistinguished from verse, or metrical composition. |
| **Лирический герой**  Главный герой лирического произведения, выражающий своё мировосприятие посредством чувств и переживаний, часто передающий идейно-эстетический идеал автора |
| **Lyrical hero**  ˈlɪrɪkəl adj. 1 = LYRIC. 2 resembling, couched in, or using language appropriate to, lyric poetry. 3 colloq. highly enthusiastic (wax lyrical about). øølyrically adv. lyricalness n. ˈhɪərəu n. 1 heroine, champion, exemplar, star, superstar, idol, ideal, man of the hour, luminary, notable, celebrity; knight, paladin, warrior: She was a hero to every aspiring woman lawyer. She expects a hero in shining armour on a white horse to sweep her off her feet. 2 protagonist, (male) lead or star, leading man or actor, principal: G÷rard Depardieu plays the hero in this lavishly produced film. |
| Қаҳрамоншахс, амалдаги бет, ҳис-туйғуларни ифодаловчи қаҳрамон, ҳар қандайни санъаткорлик асарлар |
| **Лирический сюжет**  Сюжет, основанный на переживаниях, впечатлениях, ассоциациях, размышлениях лирического героя |
| **Lyrical story**  ̈ɪˈstɔ:rɪ n. 1 narrative, tale, recounting, anecdote, yarn; account, recital, chronicle, record, history; legend, myth, fairy tale or story, romance, gest or geste, fable, fabliau; epic, saga, Edda; joke, Colloq gag; mystery, detective story, whodunit, thriller; horror story; allegory, parable; piece, article: In olden days, the historians were the story tellers. George really knows how to tell a story. Have any of your stories been published? 2 contention, testimony, assertion, version, statement, representation, allegation: That's his story and he's sticking to it. 3 fib, confabulation, (white or black) lie, alibi, excuse, untruth, falsehood; tall tale, fishing or fish story: He told us some story about having sailed round the world single-handed in a dinghy. Did you believe her story about being of royal blood? 4 article, item, report, dispatch, news, tidings, release, information, copy, feature; scoop, exclusive: A story about China appears on page two. 5 story-line, plot, scenario, (plot) outline, summary, book: The story needs some revision before the dialogue can be rewritten. 6 biography, curriculum vitae, life (story); facts, experiences, adventures, fortunes: His story is going to be made into a film. |
| **Лирическое произведение**  Произведение в основном стихотворной формы, рисующее отдельные состояния характера в определённый момент жизни |
| **Lyrical works**  ˈlɪrɪkəl adj. 1 See lyric, 1, above. 2 enthusiastic, ecstatic, encomiastic, rapturous, rhapsodic, effusive, impassioned, emotional, ebullient, exuberant, panegyrical: He waxed lyrical whenever he spoke of his children. wə:ks n.pl. 1 plant, factory, workshop, shop, mill: We were taken on a tour of the works to see how the marble is carved. 2 mechanism, machinery, workings, (moving or working) parts; clockwork, Colloq innards, insides, Slang guts: We once had a clock with all the works exposed. 3 the works. a everything, the lot, Colloq the whole kit and caboodle, the whole shooting match, everything but the kitchen sink, Chiefly US and Canadian the whole shebang: We ordered two hamburgers with the works. b a thrashing, a beating, a drubbing, a battering, a flogging, a lambasting: When he refused to tell them where the money was hidden, they gave him the works. |
| **Лицемерие**  Ханжество, двуличие |
| **Hypocrisy**  hɪˈpɔkrəsɪ n. (pl. -ies) 1 the assumption or postulation of moral standards to which one's own behaviour does not conform; dissimulation, pretence. 2 an instance of this. [ME f. OF ypocrisie f. eccl.L hypocrisis f. Gk hupokrisis acting of a part, pretence (as HYPO-, krino decide, judge)] |
| Мунофиқликриёкорлик |
| **Личность**  Определённая индивидуальность, с присущим ей психологическим складом |
| **Personality**  ˌpə:səˈnælɪtɪ n. (pl. -ies) 1 the distinctive character or qualities of a person, often as distinct from others (an attractive personality). 2 a famous person; a celebrity (a TV personality). 3 a person who stands out from others by virtue of his or her character (is a real personality). 4 personal existence or identity; the condition of being a person. 5 (usu. in pl.) personal remarks. øhave personality have a lively character or noteworthy qualities. personality cult the extreme adulation of an individual. [ME f. OF personalit÷ f. LL personalitas -tatis (as PERSONAL)] |
| Шахсмаълум ўзига хослик, билан ўзига хос унга руҳий омбор билан |
| **Ложь**  Этическая категория, противоположная правде |
| **Lie**  v. & n. --v.intr. (lying; past lay; past part. lain) 1 be in or assume a horizontal position on a supporting surface; be at rest on something. 2 (of a thing) rest flat on a surface (snow lay on the ground). 3 (of abstract things) remain undisturbed or undiscussed etc. (let matters lie). 4 a be kept or remain or be in a specified, esp. concealed, state or place (lie hidden; lie in wait; malice lay behind those words; they lay dying; the books lay unread; the money is lying in the bank). b (of abstract things) exist, reside; be in a certain position or relation (foll. by in, with, etc.: the answer lies in education; my sympathies lie with the family). 5 a be situated or stationed (the village lay to the east; the ships are lying off the coast). b (of a road, route, etc.) lead (the road lies over mountains). c be spread out to view (the desert lay before us). 6 (of the dead) be buried in a grave. 7 (foll. by with) archaic have sexual intercourse. 8 Law be admissible or sustainable (the objection will not lie). 9 (of a game-bird) not rise. |
| Ёлғоналдаш |
| **Метафора**  один из основных тропов художественной речи; скрытое сравнение предмета или явления по сходству их признаков |
| **Metaphor**  ˈmetəfə n. figure (of speech), allusion, analogy, analogue, reference, image, trope, symbol; simile, parabole; metonymy, symbolism, imagery: When she said she was blue, she was using 'blue' as a metaphor. Poetry is rife with metaphor. |
| Киноябиридир асосий  бадиий нутқлар солиштириб кўриш нарсани ёки кўринишлар  уларни белгиларни |
| **Миниатюра**  В литературе малое по объёму художественное произведение |
| **Miniature**  ˈmɪnjətʃə adj., n., & v. --adj. 1 much smaller than normal. 2 represented on a small scale. --n. 1 any object reduced in size. 2 a small-scale minutely finished portrait. 3 this branch of painting (portrait in miniature). 4 a picture or decorated letters in an illuminated manuscript. --v.tr. represent on a smaller scale. øin miniature on a small scale. miniature camera a camera producing small negatives. øøminiaturist n. (in senses 2 and 3 of n.). [It. miniatura f. med.L miniatura f. L miniare rubricate, illuminate f. L minium red lead, vermilion] |
| Миниатюраадабиётда кичик ҳажми бўйича бадиий асар |
| **Миф**  Предание, возникшее в глубокой древности, ранний вид устного народного творчества, основанный на убеждении в существовании божественных сил |
| **Myth**  mɪθ n. 1 legend, fable, allegory, parable, tradition, saga, epic, (folk) tale, story, mythos; history: The ancient myths have provided sources for much of modern literature. 2 fable, lie, (tall) tale, fib, prevarication, fiction, untruth, falsehood, fabrication, cock-and-bull story, Colloq whopper: He told her some myth about his being a multimillionaire and she believed it. |
| Афсонабериш,  чуқур қадимий, эртаки кўриниш оғзаки халқ ижод, ташкил топган яшашида илоҳий кучлар |
| **Мифология**  Изложение мифов о богах и героях, культовых первопредках, отражает представление древних о происхождении мира и жизни на Земле |
| **Mythology**  mɪˈθɔlədʒɪ n. (pl. -ies) 1 a body of myths (Greek mythology). 2 the study of myths. øømythologer n. mythologic adj. mythological adj. mythologically adv. mythologist n. mythologize v.tr. & intr. (also -ise). mythologizer n. [ME f. F mythologie or LL mythologia f. Gk muthologia (as MYTHO-, -LOGY)] |
| Афсоналарбаён афсоналарни тўғрисидаги худолар  ва қаҳрамонларга, илтимоснома қадимги тўғрисидаги вужудга келишини дунёни ва ҳаёти ерда |
| **Мотив**  Небольшой неразвёрнутый элемент в содержании произведения; внешний или внутренний посыл или причина для совершения действия |
| **Motive**  ˈməutɪv n. 1 inducement, incentive, motivation, stimulus, motivating force, stimulation, incitement, influence, cause, reason, rationale, grounds; attraction, lure, enticement, goad, spur, urge, prod: It is thought that jealousy was his motive for murder. 2 purpose, aim, intention, intent, object, objective, goal, end, arriëre pens÷e (= 'hidden motive'); ambition, desire; Colloq angle: I asked the chairman what his motive was in trying to expand the company. --adj. 3 driving, impelling, propelling, propulsive, moving, kinetic, activating, operative: The motive power used in the ultra-light aircraft is provided entirely by the pilot's pedalling. |
| Сабабташқи ёки ичкаридаги туртиш ёки сабаб учун бажарилиши ҳаракатлари |
| **Монолог**  Одна из форм речевой характеристики персонажа, развёрнутое высказывание одного лица |
| **Monologue**  ˈmɔnəlɔɡ n. 1 a a scene in a drama in which a person speaks alone. b a dramatic composition for one performer. 2 a long speech by one person in a conversation etc. øømonologic adj. monological adj. monologist n. (also -loguist). monologize v.intr. (also -ise). [F f. Gk monologos speaking alone (as MONO-, -LOGUE)] |
| Монологбир шаклларидан нутққа оид тавсифномалар қаҳрамонни, тарқалган фикрини билдириш биттасини шахслар |
| **Нравственность**  Этическая категория, отличающаяся высокими принципами и идеалами |
| **Moral**  ˈmɔrəl adj. & n. --adj. 1 a concerned with goodness or badness of human character or behaviour, or with the distinction between right and wrong. b concerned with accepted rules and standards of human behaviour. 2 a conforming to accepted standards of general conduct. b capable of moral action (man is a moral agent). 3 (of rights or duties etc.) founded on moral law. 4 a concerned with morals or ethics (moral philosophy). b (of a literary work etc.) dealing with moral conduct. 5 concerned with or leading to a psychological effect associated with confidence in a right action (moral courage; moral support; moral victory). --n. 1 a a moral lesson (esp. at the end) of a fable, story, event, etc. b a moral maxim or principle. 2 (in pl.) moral behaviour, e.g. in sexual conduct. ømoral certainty probability so great as to allow no reasonable doubt. moral law the conditions to be satisfied by any right course of action. moral majority the majority of people, regarded as favouring firm moral standards (orig. Moral Majority, name of a right-wing US movement). moral philosophy the branch of philosophy concerned with ethics. moral pressure persuasion by appealing to a person's moral sense. Moral Re-Armament 1 = OXFORD GROUP. 2 the beliefs of this organization, esp. as applied to international relations. moral science systematic knowledge as applied to morals. moral sense the ability to distinguish right and wrong. øømorally adv. [ME f. L moralis f. mos moris custom, pl. mores morals] |
| Ахлоқтоифа эстетик, баланд принциплар ва идеаллар |
| **Образ**  Конкретная и одновременно обобщенная картина человеческой жизни, созданная творческой фантазией художника в свете его эстетического идеала |
| **Image**  ˈɪmɪdʒ n. & v. --n. 1 a representation of the external form of an object, e.g. a statue (esp. of a saint etc. as an object of veneration). 2 the character or reputation of a person or thing as generally perceived. 3 an optical appearance or counterpart produced by light or other radiation from an object reflected in a mirror, refracted through a lens, etc. 4 semblance, likeness (God created man in His own image). 5 a person or thing that closely resembles another (is the image of his father). 6 a typical example. 7 a simile or metaphor. 8 a a mental representation. b an idea or conception. 9 Math. a set formed by mapping from another set. --v.tr. 1 make an image of; portray. 2 reflect, mirror. 3 describe or imagine vividly. 4 typify. øøimageable adj. imageless adj. [ME f. OF f. L imago -ginis, rel. to IMITATE] |
| Қиёфааниқ ва умумлаштирилган расм инсоний ҳаёти, яратилган ижодий фикр билан рассомга |
| **Образ природы**  Одухотворённый человеческим восприятием пейзаж, подчинённый общей идее художественного произведения |
| **Image of nature**  ˈneɪtʃə n. 1 a thing's or person's innate or essential qualities or character (not in their nature to be cruel; is the nature of iron to rust). 2 (often Nature) a the physical power causing all the phenomena of the material world (Nature is the best physician). b these phenomena, including plants, animals, landscape, etc. (nature gives him comfort). 3 a kind, sort, or class (things of this nature). 4 = human nature. 5 a a specified element of human character (the rational nature; our animal nature). b a person of a specified character (even strong natures quail). 6 a an uncultivated or wild area, condition, community, etc. b the countryside, esp. when picturesque. 7 inherent impulses determining character or action. 8 heredity as an influence on or determinant of personality (opp. NURTURE). 9 a living thing's vital functions or needs (such a diet will not support nature). øagainst nature unnatural; immoral. against (or contrary to) nature miraculous; miraculously. back to nature returning to a pre-civilized or natural state. by nature innately. from nature Art using natural objects as models. human nature general human characteristics, feelings, etc. in nature 1 actually existing. 2 anywhere; at all. in (or of) the nature of characteristically resembling or belonging to the class of (the answer was in the nature of an excuse). in a state of nature 1 in an uncivilized or uncultivated state. 2 totally naked. 3 in an unregenerate state. law of nature = natural law 2. nature cure = NATUROPATHY. nature-printing a method of producing a print of leaves etc. by pressing them on a prepared plate. nature reserve a tract of land managed so as to preserve its flora, fauna, physical features, etc. nature study the practical study of plant and animal life etc. as a school subject. nature trail a signposted path through the countryside designed to draw attention to natural phenomena. [ME f. OF f. L natura f. nasci nat- be born] |
| Қиёфа табиатни руҳланган инсоний тушуниб манзара, қарам умумий ғояга санъаткорлик асарлар |
| **Образ человека**  Образ персонажа в литературно-художественном произведении |
| **The image of man**  mæn n. & v. --n. (pl. men) 1 an adult human male, esp. as distinct from a woman or boy. 2 a a human being; a person (no man is perfect). b human beings in general; the human race (man is mortal). 3 a person showing characteristics associated with males (she's more of a man than he is). 4 a a worker; an employee (the manager spoke to the men). b a manservant or valet. c hist. a vassal. 5 a (usu. in pl.) soldiers, sailors, etc., esp. non-officers (was in command of 200 men). b an individual, usu. male, person (fought to the last man). c (usu. prec. by the, or poss. pron.) a person regarded as suitable or appropriate in some way; a person fulfilling requirements (I'm your man; not the man for the job). 6 a a husband (man and wife). b colloq. a boyfriend or lover. 7 a a human being of a specified historical period or character (Renaissance man). b a type of prehistoric man named after the place where the remains were found (Peking man; Piltdown man). 8 any one of a set of pieces used in playing chess, draughts, etc. 9 (as second element in comb.) a man of a specified nationality, profession, skill, etc. (Dutchman; clergyman; horseman; gentleman). 10 a an expression of impatience etc. used in addressing a male (nonsense, man!). b colloq. a general mode of address among hippies etc. (blew my mind, man!). 11 (prec. by a) a person; one (what can a man do?). 12 a person pursued; an opponent etc. (the police have so far not caught their man). 13 (the Man) US sl. a the police. b Blacksl. White people. 14 (in comb.) a ship of a specified type (merchantman; Indiaman). --v.tr. (manned, manning) 1 supply (a ship, fort, factory, etc.) with a person or people for work or defence etc. 2 work or service or defend (a specified piece of equipment, a fortification, etc.) (man the pumps). 3 Naut. place men at (a part of a ship). 4 fill (a post or office). 5 (usu. refl.) fortify the spirits or courage of (manned herself for the task). øas one man in unison; in agreement. be a man be courageous; not show fear. be one's own man 1 be free to act; be independent. 2 be in full possession of one's faculties etc. man about town a fashionable man of leisure. man and boy from childhood. man-at-arms (pl. men-at-arms) archaic a soldier, esp. when heavily armed and mounted. man Friday see FRIDAY. man-hour (or day etc.) an hour (or day etc.) regarded in terms of the amount of work that could be done by one person within this period. man in the moon the semblance of a face seen on the surface of a full moon. man in (US on) the street an ordinary average person, as distinct from an expert. man-made (esp. of a textile fibre) made by man, artificial, synthetic. man of God 1 a clergyman. 2 a male saint. man of honour a man whose word can be trusted. man of the house the male head of a household. man of letters a scholar; an author. man of the moment a man of importance at a particular time. man of straw 1 an insubstantial person; an imaginary person set up as an opponent. 2 a stuffed effigy. 3 a person undertaking a financial commitment without adequate means. 4 a sham argument set up to be defeated. man-of-war an armed ship, esp. of a specified country. man of the world see WORLD. man-size (or -sized) 1 of the size of a man; very large. 2 big enough for a man. man to man with candour; honestly. men's (or men's room) a usu. public lavatory for men. my (or my good) man a patronizing mode of address to a man. separate (or sort out) the men from the boys colloq. find those who are truly virile, competent, etc. to a man all without exception. øømanless adj. [OE man(n), pl. menn, mannian, f. Gmc] |
| Қиёфа одамниқиёфа қаҳрамонни адабиёт асарлар |
| **Объект произведения**  То, что является предметом изображения в литературном произведении |
| **Object works**  ̈ɪˈɔbdʒɪkt n. & v. --n. 1 a material thing that can be seen or touched. 2 (foll. by of) a person or thing to which action or feeling is directed (the object of attention; the object of our study). 3 a thing sought or aimed at; a purpose. 4 Gram. a noun or its equivalent governed by an active transitive verb or by a preposition. 5 Philos. a thing external to the thinking mind or subject. 6 derog. a person or thing of esp. a pathetic or ridiculous appearance. 7 Computing a package of information and a description of its manipulation. --v. 1 intr. (often foll. by to, against) express or feel opposition, disapproval, or reluctance; protest (I object to being treated like this; objecting against government policies). 2 tr. (foll. by that + clause) state as an objection (objected that they were kept waiting). 3 tr. (foll. by to, against, or that + clause) adduce (a quality or fact) as contrary or damaging (to a case). øno object not forming an important or restricting factor (money no object). object-ball Billiards etc. that at which a player aims the cue-ball. object-glass the lens in a telescope etc. nearest to the object observed. object language 1 a language described by means of another language (see METALANGUAGE). 2 Computing a language into which a program is translated by means of a compiler or assembler. object-lesson a striking practical example of some principle. object of the exercise the main point of an activity. øøobjectless adj. objector n. [ME f. med.L objectum thing presented to the mind, past part. of L objicere (as OB-, jacere ject- throw)] |
| Объект асарларундай бўлса, нима ҳисобланади нарса билан тасвирлари адабиёт асарлар |
| **Олицетворение**  Троп; уподобление не­одушевленного предмета живому существу |
| **Impersonification**  (n.) The act of impersonating; personification; investment with personality; representation in a personal form. |
| Жонлантирибтасвирлаш ўхшатиш нарсани тирик мавжудодга |
| **Оценка**  Суждение, мнение по тому или иному поводу |
| **Estimation**  ˌestɪˈmeɪʃən n. 1 the process or result of estimating. 2 judgement or opinion of worth (in my estimation). 3 archaic esteem (hold in estimation). [ME f. OF estimation or L aestimatio (as ESTIMATE)] |
| мулкка баҳо қўйишмуҳокама қилиш, фикр ўша ёки бошқа борасида |
| **Палитра**  В литературном произведении комплекс средств, приёмов, красок для изображения образа |
| **Palette**  ˈpælɪt n. 1 a thin board or slab or other surface, usu. with a hole for the thumb, on which an artist lays and mixes colours. 2 the range of colours used by an artist. øpalette-knife 1 a thin steel blade with a handle for mixing colours or applying or removing paint. 2 a kitchen knife with a long blunt round-ended flexible blade. [F, dimin. of pale shovel f. L pala spade] |
| Палитраадабиёт асарлар мажмуа маблағларининг, услублари, бўёқларни учун тасвирлари қиёфани |
| **Переживание**  Острое волнующее эмоциональное отношение человека к действительности |
| **Experience**  ɪksˈpɪərɪəns n. 1 knowledge, contact, involvement, practice, familiarity, acquaintance, exposure; participation, observation: Her book on nursing is based on personal experience. 2 incident, event, happening, affair, episode, occurrence, circumstance, adventure, encounter; trial, test, ordeal: He has lived through some harrowing experiences. 3 common sense, wisdom, sagacity, knowledge, know-how, savoir faire, savoir vivre, sophistication, skill, judgement, Slang savvy: She is a woman of experience. --v. 4 undergo, live or go through, suffer, endure, sustain, face, encounter, meet (with), feel, sense, taste, sample, be familiar with, know: Your problem is that you have never experienced genuine hunger. |
| Хафагарчиликўткир ҳаяжонли муносабат одамни ҳақиқатда |
| **Писатель**  Творческая личность, создающая в образной форме литературно-художественные произведения |
| **Writer**  ˈraɪtə n. 1 a person who writes or has written something. 2 a person who writes books; an author. 3 a clerk, esp. in the Navy or in government offices. 4 a scribe. øwriter's cramp a muscular spasm due to excessive writing. Writer to the Signet a Scottish solicitor conducting cases in the Court of Session. [OE writere (as WRITE)] |
| Ёзувчиижодий шахс, ўша ким ёзяпти бадиий асар |
| **Позиция**  Убеждение, мнение по тому или иному вопросу |
| **Position**  pəˈzɪʃən n. & v. --n. 1 a place occupied by a person or thing. 2 the way in which a thing or its parts are placed or arranged (sitting in an uncomfortable position). 3 the proper place (in position). 4 the state of being advantageously placed (jockeying for position). 5 a person's mental attitude; a way of looking at a question (changed their position on nuclear disarmament). 6 a person's situation in relation to others (puts one in an awkward position). 7 rank or status; high social standing. 8 paid employment. 9 a place where troops etc. are posted for strategical purposes (the position was stormed). 10 the configuration of chessmen etc. during a game. 11 a specific pose in ballet etc. (hold first position). 12 Logic a a proposition. b a statement of proposition. --v.tr. place in position. øin a position to enabled by circumstances, resources, information, etc. to (do, state, etc.). position paper orig. US (in business etc.) a written report of attitude or intentions. position vector Math. a vector which determines the position of a point. øøpositional adj. positionally adv. positioner n. [ME f. OF position or L positio -onis (as POSIT)] |
| Ўринишонч ҳосил қилиш, фикр ўша ёки бошқа саволга |
| **Порок**  Серьёзный недостаток, изъян, как правило, отличающийся безнравственностью |
| **Flaw**  ̈ɪflɔ: n. 1 fault, defect, imperfection, error, mistake, blemish, blot, stain, taint, (black) mark, damage, disfigurement, failing, weakness, weak spot; loophole: Flaws in the casting give this bell a dull sound. I can see flaws in your argument. 2 crack, break, breach, chink, chip, fracture, rupture, fissure, cleft, split, slit, cut, gash, rent, rift, tear, rip, puncture, hole, perforation: The tiniest flaw may reduce the value of a pot to a collector. --v. 3 damage, harm, spoil, ruin, mark, weaken, disfigure: Careless workmanship has flawed many of the objects they produced. 4 discredit, stigmatize, damage, hurt, harm; taint, mar, stain, blot: Her reputation has already been flawed. |
| Нуқсонжиддий нуқсон, нуқсон, аҳлоҳсизлик |
| **Правда**  Одна из высших этических категорий, противоположная лжи |
| **Truth**  ru:θ n. (pl. truths) 1 the quality or a state of being true or truthful (doubted the truth of the statement; there may be some truth in it). 2 a what is true (tell us the whole truth; the truth is that I forgot). b what is accepted as true (one of the fundamental truths). øin truth literary truly, really. to tell the truth (or truth to tell) to be frank. truth drug any of various drugs supposedly able to induce a person to tell the truth. truth table a list indicating the truth or falsity of various propositions in logic etc. øøtruthless adj. [OE triewth, treowth (as TRUE)] |
| Ҳақиқат |
| **Принцип**  Твёрдое убеждение |
| **Principle**  ˈprɪnsəpl n. 1 a fundamental truth or law as the basis of reasoning or action (arguing from first principles; moral principles). 2 a a personal code of conduct (a person of high principle). b (in pl.) such rules of conduct (has no principles). 3 a general law in physics etc. (the uncertainty principle). 4 a law of nature forming the basis for the construction or working of a machine etc. 5 a fundamental source; a primary element (held water to be the first principle of all things). 6 Chem. a constituent of a substance, esp. one giving rise to some quality, etc. øin principle as regards fundamentals but not necessarily in detail. on principle on the basis of a moral attitude (I refuse on principle). [ME f. OF principe f. L principium source, (in pl.) foundations (as PRINCE)] |
| Асосий қонун-қоидақаттиқ ишонч ҳосил қилиш |
| **Проблема**  Порождаемый изображаемым в произведении материалом вопрос, волнующий автора и передаваемый им читателю |
| **Problem**  ˈprɔbləm n. 1 a doubtful or difficult matter requiring a solution (how to prevent it is a problem; the problem of ventilation). 2 something hard to understand or accomplish or deal with. 3 (attrib.) a causing problems; difficult to deal with (problem child). b (of a play, novel, etc.) in which a social or other problem is treated. 4 a Physics & Math. an inquiry starting from given conditions to investigate or demonstrate a fact, result, or law. b Geom. a proposition in which something has to be constructed (cf. THEOREM). 5 a (in various games, esp. chess) an arrangement of men, cards, etc., in which the solver has to achieve a specified result. b a puzzle or question for solution. [ME f. OF probleme or L problema f. Gk problema -matos f. proballo (as PRO-(2), ballo throw)] |
| Муаммосавол, ҳаяжонлантирувчи муаллифни |
| **Проза**  В широком смысле слова все виды не стихотворно организованной речи |
| **Prose**  prəuz n. & v. --n. 1 the ordinary form of the written or spoken language (opp. POETRY, VERSE) (Milton's prose works). 2 a passage of prose, esp. for translation into a foreign language. 3 a tedious speech or conversation. 4 a plain matter-of-fact quality (the prose of existence). 5 Eccl. = SEQUENCE 8. --v. 1 intr. (usu. foll. by about, away, etc.) talk tediously (was prosing away about his dog). 2 tr. turn (a poem etc.) into prose. øprose idyll a short description in prose of a picturesque, esp. rustic, incident, character, etc. prose poem (or poetry) a piece of imaginative poetic writing in prose. øøproser n. [ME f. OF f. L prosa (oratio) straightforward (discourse), fem. of prosus, earlier prorsus direct] |
| Насрбиридир уч туғишларнинг адабиётлар |
| **Процесс литературный**  Исторически закономерное развитие мировой литературы |
| **Process**  ̘. ̈n.ˈprəuses n. 1 procedure, proceeding, operation, system, method, approach, technique; course of action: I am sure you understand how the process works. What process do they use to make paper out of wood? 2 activity, function, development: The process of photosynthesis is the means by which plants synthesize carbohydrates. --v. 3 treat, prepare, (make or get) ready, change, modify, transform, convert, alter: This is the room where the ingredients are processed before mixing. 4 handle, take care of, organize, deal with, manage; dispose of, answer, manipulate: After the earthquake the insurance companies processed thousands of claims. |
| Адабиё жараёниоид ривожланиш оламга оид адабиётлар |
| **Психологический образ**  Образ, где рельефно и объёмно показан внутренний мир человека |
| **Psychological image**  ˌsaɪkəˈlɔdʒɪkəl adj. 1 of, relating to, or arising in the mind. 2 of or relating to psychology. 3 colloq. (of an ailment etc.) having a basis in the mind; imaginary (her cold is psychological). øpsychological block a mental inability or inhibition caused by emotional factors. psychological moment the most appropriate time for achieving a particular effect or purpose. psychological warfare a campaign directed at reducing an opponent's morale. øøpsychologically adv. |
| Руҳий қиёфақиёфа, қаерда кўргазмали кўрсатилган ичкаридаги дунё одамни |
| **Психологический параллелизм**  Сопоставление мира природы с внутренним миром человека, призванное раскрыть образ персонажа или оттенить эмоциональное состояние |
| **Psychological parallelism**  (n.) The quality or state of being parallel. adj. 1 of, relating to, or arising in the mind. 2 of or relating to psychology. 3 colloq. (of an ailment etc.) having a basis in the mind; imaginary (her cold is psychological). *Phrases and idioms*: psychological block a mental inability or inhibition caused by emotional factors. psychological moment the most appropriate time for achieving a particular effect or purpose. psychological warfare a campaign directed at reducing an opponent's morale. *Derivatives*: psychologically adv. |
| Руҳий параллелизмсолиштириш дунёни табиатни билан ички тинчлик билан одамни, зарур учун ҳалиги, учун очмоқ қиёфа қаҳрамонни ёки соя бериб яққол ифодаламоқ ҳаяжонли аҳвол |
| **Рассказ**  небольшое эпическое произведение, в котором изображается один или нескольких эпизодов из жизни одного или нескольких лиц |
| **Short story**  ̈ɪˈstɔ:rɪ n. 1 narrative, tale, recounting, anecdote, yarn; account, recital, chronicle, record, history; legend, myth, fairy tale or story, romance, gest or geste, fable, fabliau; epic, saga, Edda; joke, Colloq gag; mystery, detective story, whodunit, thriller; horror story; allegory, parable; piece, article: In olden days, the historians were the story tellers. George really knows how to tell a story. Have any of your stories been published? 2 contention, testimony, assertion, version, statement, representation, allegation: That's his story and he's sticking to it. 3 fib, confabulation, (white or black) lie, alibi, excuse, untruth, falsehood; tall tale, fishing or fish story: He told us some story about having sailed round the world single-handed in a dinghy. Did you believe her story about being of royal blood? 4 article, item, report, dispatch, news, tidings, release, information, copy, feature; scoop, exclusive: A story about China appears on page two. 5 story-line, plot, scenario, (plot) outline, summary, book: The story needs some revision before the dialogue can be rewritten. 6 biography, curriculum vitae, life (story); facts, experiences, adventures, fortunes: His story is going to be made into a film. |
| Ҳикояунча катта бўлмаган эпик асар, қайсики таърифланган бир эпизод ҳаётидан биттасини ёки бир нечта шахсларни |
| **Речь**  Акт коммуникативной деятельности |
| **Speech**  spi:tʃ n. 1 the faculty or act of speaking. 2 a formal public address. 3 a manner of speaking (a man of blunt speech). 4 a remark (after this speech he was silent). 5 the language of a nation, region, group, etc. 6 Mus. the act of sounding in an organ-pipe etc. øthe Queen's (or King's) Speech a statement including the Government's proposed measures read by the sovereign at the opening of Parliament. speech day Brit. an annual prize-giving day in many schools, usu. marked by speeches etc. speech-reading lip-reading. speech therapist a person who practises speech therapy. speech therapy treatment to improve defective speech. speech-writer a person employed to write speeches for a politician etc. to deliver. øøspeechful adj. [OE spróc, later spec f. WG, rel. to SPEAK] |
| Нутқкоммуникатив фаолияти |
| **Роль**  Значение |
| **Role**  rəul n. (also rõle) 1 an actor's part in a play, film, etc. 2 a person's or thing's characteristic or expected function (the role of the tape recorder in language-learning). ørole model a person looked to by others as an example in a particular role. role-playing an exercise in which participants act the part of another character, used in psychotherapy, language-teaching, etc. [F rõle and obs. F roule, rolle, = ROLL n.] |
| Рольаҳамият |
| **Символ**  Самостоятельный художественный образ, который имеет многозначный эмоционально-иносказательный смысл |
| **Symbol**  ˈsɪmbəl n. & v. --n. 1 a thing conventionally regarded as typifying, representing, or recalling something, esp. an idea or quality (white is a symbol of purity). 2 a mark or character taken as the conventional sign of some object, idea, function, or process, e.g. the letters standing for the chemical elements or the characters in musical notation. --v.tr. (symbolled, symbolling; US symboled, symboling) symbolize. øøsymbology n. [ME f. L symbolum f. Gk sumbolon mark, token (as SYN-, ballo throw)] |
| Рамзмустақил бадиий қиёфа, қайси эга кўп қийматли мазмун |
| **Специфика**  Отличительные индивидуальные особенности |
| **Particularity**  pəˌtɪkjuˈlærɪtɪ n. 1 the quality of being individual or particular. 2 fullness or minuteness of detail in a description. |
| Ўзига хос хусусиятўзига хос ўзига хос хусусиятлари |
| **Содержание**  Наполнение знаками и смыслом |
| **Contents**  adj., v., & n. --predic.adj. 1 satisfied; adequately happy; in agreement. 2 (foll. by to + infin.) willing. --v.tr. make content; satisfy. --n. a contented state; satisfaction. *Phrases and idioms*: to one's heart's content to the full extent of one's desires. *Etymology*: ME f. OF f. L contentus satisfied, past part. of continere (as contain) |
| Мазмунтўлдириш белгилар билан ва мазмуни билан |
| **Сюжет**  Структурный аспект художественной формы: система событий литературного произведения, раскрывающая характеры героев и конфликтные отношения между ними |
| **Plot**  ̈ɪplɔt n. & v. --n. 1 a defined and usu. small piece of ground. 2 the interrelationship of the main events in a play, novel, film, etc. 3 a conspiracy or secret plan, esp. to achieve an unlawful end. 4 esp. US a graph or diagram. 5 a graph showing the relation between two variables. --v. (plotted, plotting) tr. 1 make a plan or map of (an existing object, a place or thing to be laid out, constructed, etc.). 2 (also absol.) plan or contrive secretly (a crime, conspiracy, etc.). 3 mark (a point or course etc.) on a chart or diagram. 4 a mark out or allocate (points) on a graph. b make (a curve etc.) by marking out a number of points. øøplotless adj. plotlessness n. plotter n. [OE and f. OF complot secret plan: both of unkn. orig.] |
| Мавзутузилишга оид жиҳат бадиий шакллар : тартиб воқеаларнинг адабий асарлар, қайсида таърифланган қаҳрамонлар ва можароли муносабатлар уларнинг орасида |
| **Талант**  Большие способности к чему-либо |
| **Talent**  ˈtælənt n. 1 a special aptitude or faculty (a talent for music; has real talent). 2 high mental ability. 3 a a person or persons of talent (is a real talent; plenty of local talent). b colloq. members of the opposite sex regarded in terms of sexual promise. 4 an ancient weight and unit of currency, esp. among the Greeks. øtalent-scout (or -spotter) a person looking for talented performers, esp. in sport and entertainment. øøtalented adj. talentless adj. [OE talente & OF talent f. L talentum inclination of mind f. Gk talanton balance, weight, sum of money] |
| Истеъдодкатта қобилият |
| **Тема**  Основной круг событий, изображенных в самом произведении |
| **Subject**  ̘. ̈n.ˈsʌbdʒɪkt n., adj., adv., & v. --n. 1 a a matter, theme, etc. to be discussed, described, represented, dealt with, etc. b (foll. by for) a person, circumstance, etc., giving rise to specified feeling, action, etc. (a subject for congratulation). 2 a department or field of study (his best subject is geography). 3 Gram. a noun or its equivalent about which a sentence is predicated and with which the verb agrees. 4 a any person except a monarch living under a monarchy or any other form of government (the ruler and his subjects). b any person owing obedience to another. 5 Philos. a a thinking or feeling entity; the conscious mind; the ego, esp. as opposed to anything external to the mind. b the central substance or core of a thing as opposed to its attributes. 6 Mus. a theme of a fugue or sonata; a leading phrase or motif. 7 a person of specified mental or physical tendencies (a hysterical subject). 8 Logic the part of a proposition about which a statement is made. 9 (in full subject for dissection) a dead body. --adj. 1 (often foll. by to) owing obedience to a government, colonizing power, force, etc.; in subjection. 2 (foll. by to) liable, exposed, or prone to (is subject to infection). 3 (foll. by to) conditional upon; on the assumption of (the arrangement is subject to your approval). --adv. (foll. by to) conditionally upon (subject to your consent, I propose to try again). --v.tr. 1 (foll. by to) make liable; expose; treat (subjected us to hours of waiting). 2 (usu. foll. by to) subdue (a nation, person, etc.) to one's sway etc. øon the subject of concerning, about. subject and object Psychol. the ego or self and the non-ego; consciousness and that of which it is or may be conscious. subject catalogue a catalogue, esp. in a library, arranged according to the subjects treated. subject-heading a heading in an index collecting references to a subject. subject-matter the matter treated of in a book, lawsuit, etc. øøsubjection n. subjectless adj. [ME soget etc. f. OF suget etc. f. L subjectus past part. of subjicere (as SUB-, jacere throw)] |
| Мавзуасосий доира воқеаларнинг асарларда |
| **Трагедия**  Один из основных видов драматического рода литературы, изображающий исключительно острые конфликты чаще всего завершающиеся гибелью героя |
| **Tragedy**  ˈtrædʒɪdɪ n. (pl. -ies) 1 a serious accident, crime, or natural catastrophe. 2 a sad event; a calamity (the team's defeat is a tragedy). 3 a a play in verse or prose dealing with tragic events and with an unhappy ending, esp. concerning the downfall of the protagonist. b tragic plays as a genre (cf. COMEDY). [ME f. OF tragedie f. L tragoedia f. Gk tragoidia app. goat-song f. tragos goat + oide song] |
| Фожиали |
| **Учить**  Обучать чему-либо кого-либо |
| **to teach**  ti:tʃ v.tr. (past and past part. taught) 1 a give systematic information to (a person) or about (a subject or skill). b (absol.) practise this professionally. c enable (a person) to do something by instruction and training (taught me to swim; taught me how to dance). 2 advocate as a moral etc. principle (my parents taught me tolerance). 3 (foll. by to + infin.) a induce (a person) by example or punishment to do or not to do a thing (that will teach you to sit still; that will teach you not to laugh). b colloq. make (a person) disinclined to do a thing (I will teach you to interfere). øteach-in 1 an informal lecture and discussion on a subject of public interest. 2 a series of these. teach a person a lesson see LESSON. teach school US be a teacher in a school. [OE tócan f. a Gmc root = 'show'] |
| Ўқитмоқ |
| **Характер героя**  Определенная человеческая индивидуальность со всеми присущими ей особенностями и качествами |
| **Character of the hero**  ˈkærɪktə n. & v. --n. 1 the collective qualities or characteristics, esp. mental and moral, that distinguish a person or thing. 2 a moral strength (has a weak character). b reputation, esp. good reputation. 3 a a person in a novel, play, etc. b a part played by an actor; a role. 4 colloq. a person, esp. an eccentric or outstanding individual (he's a real character). 5 a a printed or written letter, symbol, or distinctive mark (Chinese characters). b Computing any of a group of symbols representing a letter etc. 6 a written description of a person's qualities; a testimonial. 7 a characteristic (esp. of a biological species). --v.tr. archaic inscribe; describe. øcharacter actor an actor who specializes in playing eccentric or unusual persons. character assassination a malicious attempt to harm or destroy a person's good reputation. in (or out of) character consistent (or inconsistent) with a person's character. øøcharacterful adj. characterfully adv. characterless adj. [ME f. OF caractere f. L character f. Gk kharakter stamp, impress] |
| Феъл-атвор қаҳрамоннимаълум инсоний ўзига хослик ҳамма билан ўзига хос хусусиятлари ва сифатлари билан |
| **Хронотоп**  Пространственно-временная организация текста |
| **Spatio-temporal**  speɪʃɪəuˈtempərəl adj. Physics & Philos. belonging to both space and time or to space-time. øøspatio-temporally adv. [formed as SPATIAL + TEMPORAL] adj. Physics & Philos. belonging to both space and time or to space-time. *Derivatives*: spatio-temporally adv. *Etymology*: formed as SPATIAL + TEMPORAL |
| Хронотопфазо ва вақт бадиий матнда |
| **Художественное выражение**  Образное выражение с применением тех или иных изобразительно-выразительных средств языка |
| **Artistic expression**  ɪksˈpreʃən n. 1 verbalization, airing, representation, declaration, utterance, assertion, enunciation, asseveration, pronouncement, communication, voicing, announcement: Any expression of criticism of government is forbidden in many countries. 2 representation, manifestation, sign, token, symbol, show, demonstration, indication, evidence: A curled lip is an expression of scorn. 3 look, mien, air, appearance, face, aspect, countenance: He had long straight hair and a completely blank expression. Her smile twisted into an expression of frustration. 4 tone, note, nuance, intonation, accent, touch, nuance, shading, loudness, softness; expressiveness, emotion, feeling, sensitivity, passion, spirit, depth, ardour, intensity, pathos: There was much expression in her playing of the fugue. 5 word, term, phrase, idiom, turn of phrase, locution, saying: Some find the expression 'Have a nice day' to be irritating. 6 wording, phrasing, phraseology, language, style, diction, usage, speech, delivery: Writers are not the only ones who should study effective expression. |
| Бадиий изҳор қилишизҳор қилиш қўллаш билан уларни ёки бошқа маблағларининг тилининг |
| **Художественный мир**  Вымышленный мир, воссозданный автором на страницах своего произведения |
| **Art world**  n. 1 skill, skilfulness, ingenuity, aptitude, talent, artistry, craftsmanship; knowledge, expertise; craft, technique, adroitness, dexterity, Colloq know-how: Little art is required to plant turnips. 2 artistry, artisticness; taste, tastefulness: High art differs from low art in possessing an excess of beauty in addition to its truth. 3 craft, technique, business, profession, skill: The fishermen can't employ their art with much success in so troubled a sea. 4 knack, aptitude, faculty, technique, mastery; dexterity, adroitness: Conversation may be esteemed a gift, not an art. You have acquired the art of insulting people without their realizing it. 5 trickery, craftiness, cunning, wiliness, slyness, guile, deceit, duplicity, artfulness, cleverness, astuteness: You have to admire the art with which she wraps him round her little finger. 6 arts. wiles, schemes, stratagems, artifices, subterfuges, tricks; manoeuvres,: She was expert in the arts which ladies sometimes condescend to employ for captivation. |
| Бадиий дунёхаёлий дунё, барпо этилган муаллиф томонидан саҳифаларида ўзиникидан асарлар |
| **Художественный образ**  Конкретная и одновременно обобщенная картина человеческой жизни, созданная творческой фантазией художника в свете его эстетического идеала |
| **Artistic image**  ɪmɪdʒ n. 1 likeness, representation, picture, sculpture, statue, effigy, figure, portrait, simulacrum; icon or ikon, idol, graven image, fetish, tiki: Images of BolÂvar can be seen in every town square in Venezuela. The tribesmen still worshipped golden images of their gods. 2 epitome, duplicate, copy, counterpart, facsimile, replica, double, twin, Doppelgänger, clone, Colloq spitting image or spit and image, (dead) ringer: He's the image of father. He stared at his image in the mirror. 3 impression, concept, conception, perception, idea, perception, notion, mental picture: You are quite different from my image of you. 4 epitome, representative, model, (typical) example, essence, archetype, embodiment, incarnation, personification, materialization, reification, corporealization: For us, she was the very image of what a leader should be. 5 figure (of speech), trope, metaphor, allusion, simile, symbol: The poem contains images that are obscure unless you know Greek myths. 6 form, appearance, likeness, guise, semblance, aspect, mould, cast: Man claims to be created in God's image. |
| Бадиий қиёфааниқ ва бир вақтнинг ўзида умумлаштирилган расм инсоний ҳаёти, яратилган ижодий фикр билан рассомга ёруғлигида уни эстетик юксак орзу |
| **Художник**  Творец произведений искусства словесных или живописных |
| **Artist**  ˈɑ:tɪst n. 1 a painter. 2 a person who practises any of the arts. 3 an artiste. 4 a person who works with the dedication and attributes associated with an artist (an artist in crime). 5 colloq. a devotee; a habitual practiser of a specified (usu. reprehensible) activity (con artist). øøartistry n. [F artiste f. It. artista (as ART(1), -IST)] |
| Рассомижодкор асарларни санъат адабий ёки хушманзара |
| **Читатель**  Человек, постигающий художественно-литературные произведения |
| **Reader**  ˈri:də n. 1 a person who reads or is reading. 2 a book of extracts for learning, esp. a language. 3 a device for producing an image that can be read from microfilm etc. 4 Brit. a university lecturer of the highest grade below professor. 5 a publisher's employee who reports on submitted manuscripts. 6 a printer's proof-corrector. 7 a person appointed to read aloud, esp. parts of a service in a church. 8 a person entitled to use a particular library. [OE (as READ)] |
| Китобхонкиши, қайси ўқияпти бадиий асарлар |
| **Эстетика**  Наука об искусстве и эстетических качествах действительности. Э. - «философия искусства» (Гегель). Основной вопрос Э. - соотношение эстетического сознания и общественного бытия |
| **Aesthetics**  *n.* Science of the beautiful, philosophy of the fine arts, theory *or* philosophy of taste. |
| Эстетикафан ҳақидаги санъатда ва эстетик сифат ҳақиқатда. |
| **Этика**  Философское учение о морали, нравственности; система норм нравственного поведения людей |
| **Ethics**  ˈeθɪks n.pl. (also treated as sing.) 1 the science of morals in human conduct. 2 a moral principles; rules of conduct. b a set of these (medical ethics). øøethicist n. |
| Ахлоқфалсафа ахлоқни, ахлоққа оид ; тартиб меъёрлари ахлоқий ахлоқ одамларни |
| **Эмпирический**  Основанный на опыте |
| **Empirical**  emˈpɪrɪkəl adj. 1 based or acting on observation or experiment, not on theory. 2 Philos. regarding sense-data as valid information. 3 deriving knowledge from experience alone. øempirical formula Chem. a formula showing the constituents of a compound but not their configuration. øøempirically adv. |
| **Эмпирикини**  ташкил топган тажрибада |
| **Эпиграф**  Слова, предпосланные художественному произведению, помещаемые непосредственно перед текстом |
| **Epigraph**  ˈepɪɡrɑ:f n. an inscription on a statue or coin, at the head of a chapter, etc. [Gk epigraphe f. epigrapho (as EPI-, grapho write)] (n.) Any inscription set upon a building; especially, one which has to do with the building itself, its founding or dedication. |
| Эпиграфсўзни муаллифни бевосита олдида матнли |
| **Эпикурейство**  Древнегреческое философское учение, основанное на материалистическом познании мира и на естественном стремлении человека к счастью |
| **Epicureanism**  (n.) Attachment to the doctrines of Epicurus; the principles or belief of Epicurus. |
| **Эпикурейство** фалсафа, асосланган табиий интилишда одамни бахтимизга |